



Euroopan unionin
neuvosto

**Bryssel, 21. elokuuta 2023
(OR. en)**

**12391/23
ADD 1**

**AGRI 469
AGRIFIN 99
AGRIORG 96
AGRILEG 162
DELACT 112**

SAATE

| | |
|-------------------|--|
| Lähettäjä: | Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ |
| Saapunut: | 21. elokuuta 2023 |
| Vastaanottaja: | Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri |
| Kom:n asiak. nro: | C(2023) 5448 final |
| Asia: | LIITTEET asiakirjaan KOMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) .../... Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä hedelmä- ja vihannesalan, eräiden hedelmä- ja vihannesjalosteiden ja banaanialan kaupan pitämisen vaatimusten osalta sekä komission asetuksen (EY) N:o 1666/1999 ja komission täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 543/2011 ja (EU) N:o 1333/2011 kumoamisesta |

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja C(2023) 5448 final.

Liite: C(2023) 5448 final



Bryssel 17.8.2023
C(2023) 5448 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

KOMISSIION DELEGOITU ASETUS (EU) .../...

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 täydentämisestä
hedelmä- ja vihannesalan, eräiden hedelmä- ja vihannesjalosteiden ja banaanialan
kaupan pitämisen vaatimusten osalta sekä komission asetuksen (EY) N:o 1666/1999 ja
komission täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 543/2011 ja (EU) N:o 1333/2011
kumoamisesta**

LIITE I

2, 4 JA 6 ARTIKLASSA TARKOITETUT KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

A osa – Kaupan pitämisen yleisvaatimukset

Näissä kaupan pitämisen yleisvaatimuksissa määritellään kauppakunnostettujen ja pakattujen hedelmien ja vihannesten laatuvaatimukset.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

1. Vähimmäisvaatimukset

Sallitut poikkeamat huomioon ottaen tuotteiden on oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.
- Tuotteiden kunnon on oltava sellainen, että tuotteet
- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn,
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

2. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Tuotteiden on oltava riittävän kehittyneitä, muttei ylikehittyneitä, ja hedelmien on oltava riittävän kypsiä, muttei ylikypsiä.

Tuotteiden kehitys- ja kypsyyssasteen on oltava sellainen, että tuotteiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyyssasteen.

3. Sallitut poikkeamat

Kussakin erässä kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tuotteita, jotka eivät täytä laatua koskevia vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

4. Merkitseminen

Kussakin pakkauksessa¹ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Alkuperä

Alkuperämaan koko nimi². Jäsenvaltiosta peräisin olevissa tuotteissa merkintä on tehtävä alkuperämaan kielellä tai sellaisella kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät. Muissa tuotteissa merkintä on tehtävä kielellä, jota määrämaan kuluttajat ymmärtävät.

Ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa kuluttajaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

¹ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

² Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

B osa – Kaupan pitämisen erityisvaatimukset

1 OSA: OMENOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Malus domestica* Borkh. -lajin omenoita, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja omenoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen omenoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat omenoiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla vakavaa lasittumatautia, lukuun ottamatta lajikkeita, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”L”,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Omenoiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että omenat

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset

Omenoiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Omenoiden kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että omenoiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyysasteen.

Kypsyysastetta koskevien vaatimusten tarkastamiseksi voidaan ottaa huomioon useita muuttujia (esim. muoto, maku, kiinteys ja refraktometriluku).

C. Luokittelu

Omenat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle³ tyypillisiä, ja kannan on oltava vahingoittumaton.

Omenoissa on oltava vähintään seuraavat lajikkeen väriominaisuudet:

- A-väriyhmässä kolme neljäsosaa kokonaispinnasta on punainen,
- B-väriyhmässä puolet kokonaispinnasta on punakirjava,
- C-väriyhmässä kolmannes kokonaispinnasta on kevyesti punainen, punertava tai juovikas,
- D-väriyhmässä ei ole väriä koskevia vähimmäisvaatimuksia.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Omenoiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- hyvin vähäiset kuorivauriot,
- hyvin vähäistä ruskealaikkuisuutta⁴, kuten
 - ruskeita laikkuja, jotka eivät ulotu kantakuoppaa laajemmalle ja jotka eivät ole karheita, ja/tai
 - vähäistä erillistä ruskealaikkuisuutta.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen omenoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle⁵ tyypillisiä.

Omenoissa on oltava vähintään seuraavat lajikkeen väriominaisuudet:

- A-väriyhmässä puolet kokonaispinnasta on punainen,
- B-väriyhmässä kolmannes kokonaispinnasta on punakirjava,
- C-väriyhmässä kymmenesosa kokonaispinnasta on kevyesti punainen, punertava tai juovikas,
- D-väriyhmässä ei ole väriä koskevia vähimmäisvaatimuksia.

³ Näiden vaatimusten lisäyksessä esitetään ohjeellinen lajikeluettelo, jossa mainitaan luokitus värin ja ruskealaikkuisuuden mukaan.

⁴ Lajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.

⁵ Näiden vaatimusten lisäyksessä esitetään ohjeellinen lajikeluettelo, jossa mainitaan luokitus värin ja ruskealaikkuisuuden mukaan.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäinen värivirhe,
- lieviä kolhiutumia, jotka eivät saa olla tummuneita ja joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli kahden senttimetrin pituisia,
 - muiden vikojen osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka yhteispinta-ala ei saa olla yli 0,25 neliösenttimetriä,
- vähäistä ruskealaikkuisuutta⁶, kuten
 - ruskeita laikkuja, jotka voivat ulottua hieman kantakuoppaa laajemmalle mutta jotka eivät ole karheita, ja/tai
 - ohutta verkkomaista ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta ja joka ei poikkea voimakkaasti hedelmän yleisestä väristä, ja/tai
 - tiheää ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään kahdeskymmenesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
 - ohuen verkkomaisen ja tiheän ruskealaikkuisuuden pinta-ala saa kuitenkin yhteensä olla enintään viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta.

Omenoista voi puuttua kanta, jos se on irronnut siististi eikä kuori kantakuopassa ole vaurioitunut.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat omenat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Omenoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,

⁶ Lajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.

- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- lieviä kolhiutumia, jotka voivat olla hiukan tummuneita ja joiden pinta-ala on enintään 1,5 neliösenttimetriä,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
 - muiden vikojen osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka yhteispinta-ala saa olla enintään yksi neliösenttimetriä,
- vähäistä ruskealaikkuisuutta⁷, kuten
 - ruskeita laikkuja, jotka voivat ulottua kantakuoppaa laajemmalle ja olla hieman karheita, ja/tai
 - ohutta verkkomaista ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään puolet hedelmän kokonaispinta-alasta ja joka ei poikkea voimakkaasti hedelmän yleisestä väristä, ja/tai
 - tiheää ruskealaikkuisuutta, jonka pinta-ala on enintään kolmannes hedelmän kokonaispinta-alasta,
 - ohuen verkkomaisen ja tiheän ruskealaikkuisuuden pinta-ala saa kuitenkin yhteensä olla enintään puolet hedelmän kokonaispinta-alasta.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan.

Vähimmäiskoko on halkaisijan mukaan 60 millimetriä tai painon mukaan 90 grammaa. Kooltaan pienemmät hedelmät voidaan hyväksyä, jos tuotteen arvo Brixin asteikolla⁸ on vähintään 10,5° ja koko on vähintään 50 millimetriä tai 70 grammaa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä
- enintään viisi millimetriä, kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät, Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero voi kuitenkin olla enintään 10 millimetriä, ja
 - enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät. Bramley's Seedling -lajikkeiden (Bramley, Triomphe de Kiel) ja Horneburger-lajikkeiden omenilla halkaisijoiden ero voi kuitenkin olla enintään 20 millimetriä

⁷ Lajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”R”, ei sovelleta ruskealaikkuisuutta koskevia säännöksiä.

⁸ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

- b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä
- Kun kyseessä ovat ekstraluokan omenat ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan omenat:

| Koko (g) | Painoero (g) |
|----------|--------------|
| 70–90 | 15 g |
| 91–135 | 20 g |
| 136–200 | 30 g |
| 201–300 | 40 g |
| > 300 | 50 g |

- Kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät:

| Koko (g) | Tasakokoisuus (g) |
|----------|-------------------|
| 70–135 | 35 |
| 136–300 | 70 |
| > 300 | 100 |

Myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa oleville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu tasakokoisuusvaatimusta.

Miniomenalajikkeisiin, joihin on merkitty näiden vaatimusten lisäyksessä ”M”, ei sovelleta kokoluokittelua koskevia säännöksiä. Kyseisten miniatyrylajikkeiden arvon on oltava Brixin asteikolla⁹ vähintään 12°.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

- ii) I luokka

⁹ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla omenoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta omenoita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Sallittua poikkeamaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat

- viisi millimetriä tai enemmän vähimmäiskokoa pienempiä,
- 10 grammaa tai enemmän vähimmäispainoa kevyempiä.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa, kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia omenoita.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös samanvärisiä.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää eri omenalajikkeiden sekoituksia, jos lajikkeet eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

B. Pakkaaminen

Omenat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi asianmukaisella tavalla. Erityisesti yli kolmen kilogramman painoisten myyntipakkausten on oltava riittävän jäykkiä, jotta ne suojaisivat tuotetta asianmukaisesti.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa¹⁰ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”omenoita”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien omenalajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta. Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi¹¹ voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymin täydennyksenä. Jos kyseessä on muunnos, jolla on lajikesuoja, lajikkeen perusnimi voidaan korvata tällä lajikkeen nimellä. Jos kyseessä on muunnos, jolla ei ole lajikesuojaa, muunnoksen nimi voidaan ilmoittaa ainoastaan lajikkeen perusnimen lisänä.
- Tapauksen mukaan ilmaisu ”miniatyyrilajike”.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa¹² ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Kun kyseessä on eri alkuperää olevien, selvästi toisistaan eroavien omenalajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajikkeen alkuperämaa.

¹⁰ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

¹¹ Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suoja, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.

¹² Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.

Jos tunnistusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava

- a) niiden hedelmien osalta, joihin sovelletaan tasakokoisuusvaatimuksia, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai vähimmäis- ja enimmäispainoina;
- b) vapaavalinnaisesti niiden hedelmien osalta, joihin ei sovelleta tasakokoisuusvaatimuksia, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana tai painona, jonka perään lisätään ”ja enemmän” tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta tai painosta.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

Lisäys

Omenalajikkeiden ohjeellinen luettelo

Luetteloon sisällyttämättömien lajikkeiden hedelmät on luokiteltava niiden lajikeominaisuuksien mukaisesti.

Eräitä jäljempänä olevaan taulukkoon kuuluvia lajikkeita voidaan pitää kaupan nimillä, joille on haettu tavaramerkkisuojaa tai saatu tavaramerkkisuoja yhdessä tai useammassa maassa. Tällaisia tavaramerkkejä ei ole tarkoitus esittää taulukon ensimmäisessä, toisessa ja kolmannessa sarakkeessa. Muutamia esimerkkejä tunnetuista tavaramerkeistä esitetään neljännessä sarakkeessa.

Selitteet:

M = miniatyyrilajike

R = ruskealaikkuinen lajike

L = lasittumatauti

* = muunnos, jolla ei ole lajikesuojaa mutta joka liittyy rekisteröityyn/suojattuun tavaramerkkiin; jos muunnosta ei ole merkitty asteriskilla, kyseessä on suojattu lajike

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|-------------|---------|-------------------------|-------------------------------|----------|------------------|
| African Red | | | African Carmine TM | B | |
| Akane | | Tohoku 3, Primerouge | | B | |
| | | | | | |
| Alkmene | | Early Windsor | | C | |
| | | | | | |
| Alwa | | | | B | |
| Amasya | | | | B | |
| Ambrosia | | | Ambrosia [®] | B | |
| | | | | | |
| Annurca | | | | B | |
| | | | | | |
| Ariane | | | Les Naturianes [®] | B | |
| Arlet | | Swiss Gourmet | | B | R |
| | | | | | |
| AW 106 | | | Sapora [®] | C | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriryhmä | Muut vaatimukset |
|--------------------|-----------------------|--|---|-----------|------------------|
| | | | | | |
| Belgica | | | | B | |
| Belle de Boskoop | | Schone van Boskoop, Goudreinette | | D | R |
| | | | | | |
| | Boskoop rouge | Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop | | B | R |
| | Boskoop Valastrid | | | B | R |
| | | | | | |
| Berlepsch | | Freiherr von Berlepsch | | C | |
| | | | | | |
| | Berlepsch rouge | Red Berlepsch, Roter Berlepsch | | B | |
| Bonita | | | | A | |
| Braeburn | | | | B | |
| | | | | | |
| | Hidala | | Hillwell ® | A | |
| | Joburn | | Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM | A | |
| | Lochbuie Red Braeburn | | | A | |
| | Mahana Red Braeburn | | Redfield ® | A | |
| | Mariri Red | | Eve TM , Aporo ® | A | |
| | | | | | |
| | Royal Braeburn | | | A | |
| Bramley's Seedling | | Bramley, Triomphe de Kiel | | D | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriryhmä | Muut vaatimukset |
|---------------------|-------------|------------------------|-------------------------------|-----------|------------------|
| Cardinal | | | | B | |
| Caudle | | | Cameo ®, Camela® | B | |
| | Cauflight | | Cameo ®, Camela® | A | |
| CIV323 | | | Isaaq ® | B | |
| CIVG198 | | | Modi ® | A | |
| Civni | | | Rubens ® | B | |
| Collina | | | | C | |
| Coop 38 | | | Goldrush ®, Delisdor ® | D | R |
| Coop 39 | | | Crimson Crisp ® | A | |
| Coop 43 | | | Juliet ® | B | |
| Coromandel Red | | Corodel | | A | |
| Cortland | | | | B | |
| Cox's Orange Pippin | | Cox orange, Cox's O.P. | | C | R |
| Cripps Pink | | | Pink Lady ®, Flavor Rose ® | C | |
| | Lady in Red | | Pink Lady ® | B | |
| | Rosy Glow | | Pink Lady ® | B | |
| | Ruby Pink | | | B | |
| Cripps Red | | | Sundowner ™, Joya ® | B | |
| Dalibel | | | Antares ® | B | R |
| Dalitron | | | Altess ® | D | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|------------------------|-----------------------|---------------------------|------------------|----------|------------------|
| Delblush | | | Tentation ® | D | |
| Delcorf | | | Delbarestivale ® | C | |
| | | | | | |
| | Celeste | | | B | |
| | Bruggers Festivale | | Sissired ® | A | |
| | Dalili | | Ambassy ® | A | |
| | Wonik* | | Appache ® | A | |
| | | | | | |
| Delcoros | | | Autento ® | A | |
| Delgollune | | | Delbard Jubilé ® | B | |
| Delicious ordinaire | | Ordinary Delicious | | B | |
| | | | | | |
| Discovery | | | | C | |
| | | | | | |
| Dykmanns Zoet | | | | C | |
| Egremont Russet | | | | D | R |
| | | | | | |
| Elise | | De Roblos, Red Delight | | A | |
| | | | | | |
| Elstar | | | | C | |
| | | | | | |
| | Bel-El | | Red Elswout ® | C | |
| | Daliest | | Elista ® | C | |
| | Daliter | | Elton ™ | C | |
| | Elshof | | | C | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|---------|------------------|------------|--------------------|----------|------------------|
| | Elstar Boerekamp | | Excellent Star ® | C | |
| | Elstar Palm | | Elstar PCP ® | C | |
| | Goedhof | | Elnica ® | C | |
| | Red Elstar | | | C | |
| | RNA9842 | | Red Flame ® | C | |
| | Valstar | | | C | |
| | Vermuel | | Elrosa ® | C | |
| Empire | | | | A | |
| Fengapi | | | Tessa ® | B | |
| Fiesta | | Red Pippin | | C | |
| | | | | | |
| Fresco | | | Wellant ® | B | R |
| Fuji | | | | B | V |
| | | | | | |
| | Aztec | | Fuji Zhen ® | A | V |
| | Brak | | Fuji Kiku ® 8 | B | V |
| | FUCIV51 | | SAN-CIV ® | A | V |
| | Fuji Fubrax | | Fuji Kiku ® Fubrax | B | V |
| | Fuji Supreme | | | A | V |
| | Fuji VW | | King Fuji ® | A | V |
| | Heisei Fuji | | Beni Shogun ® | A | V |
| | Raku-Raku | | | B | V |
| Gala | | | | C | |
| | Alvina | | | A | |
| | ANABP 01 | | Bravo ™ | A | |
| | Baigent | | Brookfield ® | A | |
| | Bigialaprim | | Early Red Gala ® | B | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|------------------|-----------------------|-----------|----------------|----------|------------------|
| | Devil Gala | | | A | |
| | Fengal | | Gala Venus | A | |
| | Gala Schnico | | Schniga ® | A | |
| | Gala Schnico Red | | Schniga ® | A | |
| | Galafresh | | Breeze ® | A | |
| | Galaval | | | A | |
| | Galaxy | | Selekta ® | B | |
| | Gilmac | | Neon ® | A | |
| | Imperial Gala | | | B | |
| | Jugala | | | B | |
| | Mitchgla | | Mondial Gala ® | B | |
| | Natali Gala | | | B | |
| | | | | | |
| | Regal Prince | | Gala Must ® | B | |
| | Royal Beaut | | | A | |
| | Simmons | | Buckeye ® Gala | A | |
| | Tenroy | | Royal Gala ® | B | |
| | ZoukG1 | | Gala One® | A | |
| Galmac | | | Camelot ® | B | |
| Gloster | | | | B | |
| | | | | | |
| Golden 972 | | | | D | |
| Golden Delicious | | Golden | | D | |
| | | | | | |
| | CG10 Yellow Delicious | | Smothee ® | D | |
| | Golden Delicious | | Reinders ® | D | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|----------------|--------------|-------------|--|----------|------------------|
| | Reinders | | | | |
| | Golden Parsi | | Da Rosa ® | D | |
| | Leratess | | Pink Gold ® | D | |
| | Quemoni | | Rosagold ® | D | |
| | | | | | |
| Goldstar | | | Rezista Gold Granny ® | D | |
| Gradigold | | | Golden Supreme TM , Golden Extreme TM | D | |
| Gradiyel | | | Goldkiss ® | D | |
| Granny Smith | | | | D | |
| | Dalivair | | Challenger ® | D | |
| | | | | | |
| Gravensteiner | | Gravenstein | | D | |
| GS 66 | | | Fräulein ® | B | |
| HC2-1 | | | Easy pep's! Zingy ® | A | |
| Hokuto | | | | C | |
| Holsteiner Cox | | Holstein | | C | R |
| | | | | | |
| Honeycrisp | | | Honeycrunch ® | C | |
| | | | | | |
| Horneburger | | | | D | |
| | | | | | |
| Idared | | | | B | |
| | Idaredest | | | B | |
| | Najdared | | | B | |
| | | | | | |
| Ingrid Marie | | | | B | R |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriryhmä | Muut vaatimukset |
|-----------------------|--------------------|------------|------------------------------|-----------|------------------|
| Inored | | | Story ®, LoliPop ® | A | |
| James Grieve | | | | D | |
| | | | | | |
| Jonagold | | | | C | |
| | | | | | |
| | Early Jonagold | | Milenga ® | C | |
| | Dalyrian | | | C | |
| | Decosta | | | C | |
| | | | | | |
| | Jonagold Boerekamp | | Early Queen ® | C | |
| | | | | | |
| | Jonagold Novajo | Veulemanns | | C | |
| | Jonagored | | Morren's Jonagored ® | C | |
| | Jonagored Supra | | Morren's Jonagored ® Supra ® | C | |
| | | | | | |
| | Red Jonaprince | | Wilton's ®, Red Prince ® | C | |
| | | | | | |
| | Rubinstar | | | C | |
| | Schneica | Jonica | | C | |
| | Vivista | | | C | |
| | | | | | |
| Jonathan | | | | B | |
| | | | | | |
| Karmijn de Sonnaville | | | | C | R |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|-----------------|---------|------------|---------------------|----------|------------------|
| Kizuri | | | Morgana ® | B | |
| Ladina | | | | A | |
| La Flamboyante | | | Mairac ® | B | |
| Laxton's Superb | | | | C | R |
| Ligol | | | | B | |
| Lobo | | | | B | |
| | | | | | |
| Lurefresh | | | Redlove ® Era ® | A | |
| Lureprec | | | Redlove ® Circe ® | A | |
| Luregust | | | Redlove ® Calypso ® | A | |
| Luresweet | | | Redlove ® Odysso ® | A | |
| Maigold | | | | B | |
| Maribelle | | | Lola ® | B | |
| MC38 | | | Crimson Snow ® | A | |
| McIntosh | | | | B | |
| | | | | | |
| Melrose | | | | C | |
| | | | | | |
| Milwa | | | Diwa ®, Junami ® | B | |
| Minneiska | | | SweeTango ® | B | |
| Moonglo | | | | C | |
| Morgenduft | | Imperatore | | B | |
| Mountain Cove | | | Ginger Gold ™ | D | |
| Mored | | | Joly Red ® | A | |
| Mutsu | | Crispin | | D | |
| Newton | | | | C | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriryhmä | Muut vaatimukset |
|---------------|-----------|------------------|----------------------------|-----------|------------------|
| Nicogreen | | | Greenstar ® | D | |
| Nicoter | | | Kanzi ® | B | |
| Northern Spy | | | | C | |
| Ohrin | | Orin | | D | |
| | | | | | |
| Paula Red | | | | B | |
| | | | | | |
| Pinova | | | Corail ® | C | |
| | RoHo 3615 | | Evelina ® | B | |
| | | | | | |
| Piros | | | | C | |
| Plumac | | | Koru ® | B | |
| Prem A153 | | | Lemonade ®, Honeymoon ® | C | |
| Prem A17 | | | Smitten ® | C | |
| Prem A280 | | | Sweetie™ | B | |
| Prem A96 | | | Rockit™ | B | M |
| R201 | | | Kissabel ® Rouge | A | |
| Rafzubin | | | RubINETTE ® | C | |
| | Frubaur | | RubINETTE ® Rossina | A | |
| | Rafzubex | | RubINETTE ® Rosso | A | |
| Rajka | | | Rezista Romelike ® | B | |
| Regalyou | | | Candine ® | A | |
| Red Delicious | | Rouge américaine | | A | |
| | | | | | |
| | Campsur | | Red Chief ® | A | |
| | Erovan | | Early Red One ® | A | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|--------------------------|-----------------|--|-------------------------|----------|------------------|
| | Evasni | | Scarlet Spur ® | A | |
| | | | | | |
| | Stark Delicious | | | A | |
| | Starking | | | C | |
| | Starkrimson | | | A | |
| | Starkspur | | | A | |
| | Topred | | | A | |
| | Trumdor | | Oregon Spur Delicious ® | A | |
| | | | | | |
| Reine des Reinettes | | Gold Parmoné, Goldparmäne | | C | V |
| | | | | | |
| Reinette grise du Canada | | Graue Kanadarenette, Renetta Canada | | D | R |
| RM1 | | | Red Moon ® | A | |
| Rome Beauty | | Belle de Rome, Rome, Rome Sport | | B | |
| RS1 | | | Red Moon ® | A | |
| Rubelit | | | | A | |
| Rubin | | | | C | |
| | | | | | |
| Rubinola | | | | B | |
| | | | | | |
| Šampion | | Shampion, Champion, Szampion | | B | |
| | Reno 2 | | | A | |
| | Šampion Arno | Szampion Arno | | A | |
| Santana | | | | B | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriyhmä | Muut vaatimukset |
|---------------------------|---------|-----------------|--|----------|------------------|
| Sciearly | | | Pacific Beauty TM , NZ Beauty | A | |
| Scifresh | | | Jazz TM | B | |
| Sciglo | | | Southern Snap TM | A | |
| Scilate | | | Envy [®] | B | |
| Sciray | | GS48 | | A | |
| Scired | | | NZ Queen | A | R |
| Sciros | | | Pacific Rose TM , NZ Rose | A | |
| Senshu | | | | C | |
| Shinano Gold | | | Yello [®] | D | |
| Spartan | | | | A | |
| SQ 159 | | | Natyra [®] , Magic Star [®] | A | |
| Stayman | | | | B | |
| | | | | | |
| Summerred | | | | B | |
| | | | | | |
| Sunrise | | | | A | |
| Sunset | | | | D | R |
| Suntan | | | | D | R |
| Sweet Caroline | | | | C | |
| TCL3 | | | Posy [®] | A | |
| Topaz | | | | B | |
| Tydeman's Early Worcester | | Tydeman's Early | | B | |
| Tsugaru | | | | C | |
| UEB32642 | | | Opal [®] | D | |
| WA 2 | | | Sunrise Magic TM | A | |

| Lajike | Muunnos | Synonyymi | Tavaramerkki | Väriryhmä | Muut vaatimukset |
|--------------------|---------|-----------|------------------------------|-----------|------------------|
| WA 38 | | | Cosmic Crisp™ | A | |
| Worcester Pearmain | | | | B | |
| Xeleven | | | Swing® natural more | A | |
| York | | | | B | |
| Zari | | | | B | |
| Zouk 16 | | | Flanders Pink®, Mariposa® | B | |
| Zouk 31 | | | Rubisgold® | D | |
| Zouk 32 | | | Coryphée® | A | |

2 OSA: SITRUSHEDELMIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat seuraavien lajien sitrushedelmiä, jotka on tarkoitettu toimitettavaksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja sitrushedelmiä lukuun ottamatta:

- *Citrus limon* (L.) Burm. f -lajin ja sen hybridien sitruunat,
- *Citrus latifolia* (Tanaka ex Yu. Tanaka) Tanaka -lajin ja sen hybridien suurihedelmäiset happamat persianlimetit, joita kutsutaan myös nimellä Bearss tai Tahiti,
- *Citrus aurantiifolia* (Christm.) Swingle -lajin ja sen hybridien meksikonlimetit, joita kutsutaan myös nimellä karvas limetti (*sour lime*) ja Key-saarten limetti (*key lime*),
- *Citrus limettioides* Tanaka -lajin ja sen hybridien makeat intianlimetit tai makeat palestiinanlimetit,
- mandariinit (*Citrus reticulata* Blanco), mukaan lukien tämän lajin ja sen hybridien satsumat (*Citrus unshiu* Marcow.), klementiinit (*Citrus clementina* Hort. ex Tan.), välimerenmandariinit (*Citrus deliciosa* Ten.) ja tangeriinit (*Citrus tangerina* Tanaka),
- *Citrus sinensis* (L.) Osbeck -lajin ja sen hybridien appelsiinit,
- *Citrus paradisi* Macfad. -lajin ja sen hybridien greipit,
- *Citrus maxima* (Burm.) Merr. -lajin ja sen hybridien pomelot (Shaddock).

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen sitrushedelmien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat sitrushedelmien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- vailla kolhiutumia ja/tai laajoja arpeutuneita vioittumia,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla alkavaa nahistumista ja kuivumista,
- vailla alhaisen lämpötilan tai hallan aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Sitruhedelmien kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että hedelmät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset

Sitruhedelmien kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sopiva ottaen huomioon lajiketta koskevat edellytykset, korjuuajankohta ja viljelyalue.

Sitruhedelmien kypsyysaste määritellään kunkin jäljempänä mainitun lajin osalta seuraavia parametreja käyttäen:

- vähimmäismehupitoisuus,
- liukenevien kuiva-aineiden vähimmäispitoisuus eli vähimmäissokeripitoisuus,
- sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen vähimmäisarvo¹³,
- väritys.

Värityksen on oltava sellainen, että tavanomaisen kehityksen päätyttyä sitruhedelmien väri on määräpaikassa lajikkeelle tyypillinen.

¹³ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications/guidelines-on-objective-tests.pdf>.

| | Vähimmäismehupitoisuus (%) | Vähimmäissokeripitoisuus (Brixin asteikolla) | Sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen vähimmäisarvo | Väritys |
|---|---|--|---|--|
| Sitruunat | 20 | | | Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vihreät (muttei tummanvihreät) hedelmät sallitaan, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta. |
| | Limetit | | | |
| Persianlimetti | 42 | | | Hedelmien on oltava vihreitä mutta persianlimeteissä saa olla keltaisia laikkuja enintään 30 prosentilla pinta-alasta ja meksikon- ja intianlimeteissä enintään 20 prosentilla pinta-alasta. |
| Makeat meksikon- ja intianlimetit | 40 | | | |
| | Satsumat, klementiinit ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit | | | |
| Satsumat | 33 | | 6,5:1 | Oltava lajikkeelle tyypillinen vähintään kolmanneksella hedelmän pinta-alasta. |
| Klementiinit | 40 | | 7,0:1 | |
| Muut mandariinilajikkeet ja niiden hybridit | 33 | | 7,5:1 ¹⁴ | |
| | Appelsiinit | | | |
| Veriappelsiinit | 30 | | 6,5:1 | Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vaaleanvihreät hedelmät sallitaan, jos kyseistä väriä esiintyy enintään yhdellä viidesosalla hedelmän kokonaispinta-alasta ja jos hedelmät täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta. Alueilla, joilla ilman lämpötila ja suhteellinen kosteus ovat appelsiinien kehityskautena korkeat, hedelmien kokonaispinta-alasta yli viidesosa voi olla vihreä, jos hedelmät täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta. |
| Navel-lajikkeiden ryhmä | 33 | | 6,5:1 | |
| Muut lajikkeet | 35 | | 6,5:1 | |
| Mosambi, Sathgudi ja Pacitan, joissa esiintyy vihreää väriä | 33 | | | |

¹⁴ Mandora- ja Minneola-lajikkeiden sokeri- ja happopitoisuuksien suhde on 1 päivänä tammikuuta 2023 alkavan markkinointivuoden loppuun saakka 6.0:1.

| | Vähimmäismehupitoisuus (%) | Vähimmäissokeripitoisuus (Brixin asteikolla) | Sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen vähimmäisarvo | Väritys |
|--|----------------------------|--|---|--|
| yli viidesosalla | | | | osalta. |
| Muut lajikkeet, joissa esiintyy vihreää väriä yli viidesosalla | 45 | | | |
| | Greipit ja hybridit | | | |
| Kaikki lajikkeet ja hybridit | 35 | | | Oltava lajikkeelle tyypillinen. Väritään vihertävät (Oroblancon tapauksessa vihreät) hedelmät sallitaan, jos ne täyttävät vähimmäisvaatimukset mehupitoisuuden osalta. |
| Oroblanco | 35 | 9 | | |
| Pomelot (Shaddock) ja hybridit | | 8 | | Oltava lajikkeelle tyypillinen vähintään kahdella kolmanneksella hedelmän pinta-alasta. |

Kyseiset kypsyysvaatimukset täyttävien sitrushedelmien kuoren vihreys voidaan poistaa. Tämä käsittely on sallittu vain, jos muut luontaiset aistinvaraiset ominaisuudet eivät muutu.

C. Luokittelu

Sitrushedelmät luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyypille tyypillisiä.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen sitrushedelmien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyypille tyypillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäisiä värivirheitä, vähäiset auringonpaahteen jäljet mukaan lukien,
- vähäisiä eteneviä kuorivaurioita, jos ne eivät aiheuta vaurioita mallolle,
- vähäisiä hedelmän muodostuessa ilmaantuvia kuorivaurioita, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskealaikkuisuus tai tuholaiden aiheuttamat vauriot,
- vähäisiä arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä syntyneet vauriot,
- kaikkien mandariinien ryhmään kuuluvien hedelmien kuori voi olla vähäisesti ja osittain irronnut hedelmänlihasta.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat sitrushedelmät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka vastaavat A kohdassa määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Sitrushedelmissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos sitrushedelmien laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä, auringonpaahteen jäljet mukaan lukien,
- eteneviä kuorivaurioita, jos ne eivät aiheuta vaurioita mallolle,
- hedelmän muodostuessa ilmaantuvia kuorivaurioita, kuten hopeanväriset ruvettumat, ruskealaikkuisuus tai tuholaiden aiheuttamat vauriot,
- arpeutuneita virheitä, jotka on aiheuttanut jokin mekaaninen syy, kuten raesade, hankaus, käsittelyssä syntyneet vauriot,
- arpeutuneita pintavaurioita,
- epätasainen kuori,
- appelsiinien kuori voi olla vähäisesti ja osittain irronnut hedelmänlihasta ja kaikkien mandariinien ryhmään kuuluvien hedelmien kuori voi olla osittain irronnut hedelmälihasta.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään hedelmän poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai lukumäärän mukaan.

A. Vähimmäiskoko

Sovellettavat vähimmäiskoot ovat seuraavat:

| Hedelmä | Halkaisija (mm) |
|---|-----------------|
| Sitruunat | 45 |
| Persianlimetti | 42 |
| Makeat meksikon- ja intianlimetit | 25 |
| Satsumat ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit | 45 |
| Klementiinit | 35 |
| Appelsiinit | 53 |
| Greipit ja hybridit | 70 |
| Pomelot ja hybridit | 100 |

B. Tasalaatuisuus

Sitruushedelmät voidaan kokoluokitella jollakin seuraavista tavoista:

- a) Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla
 - enintään 10 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on < 60 millimetriä,
 - enintään 15 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on ≥ 60 millimetriä mutta < 80 millimetriä,
 - enintään 20 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on ≥ 80 millimetriä mutta < 110 millimetriä,
 - jos hedelmien halkaisija on ≥ 110 millimetriä, halkaisijoiden erolla ei ole merkitystä.
- b) Jos sovelletaan kokoluokkakoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitettyjä koodeja ja asteikkoja:

| | Kokokoodi | Halkaisija (mm) |
|--|-----------|-----------------|
| Sitruunat | | |
| | 0 | 79–90 |
| | 1 | 72–83 |
| | 2 | 68–78 |
| | 3 | 63–72 |
| | 4 | 58–67 |
| | 5 | 53–62 |
| | 6 | 48–57 |
| | 7 | 45–52 |
| Limetit | | |
| Persianlimetti | 1 | 58–67 |
| | 2 | 53–62 |
| | 3 | 48–57 |
| | 4 | 45–52 |
| | 5 | 42–49 |
| Makeat meksikon- ja intianlimetit | 1 | > 45 |
| | 2 | 40,1–45 |
| | 3 | 35,1–40 |
| | 4 | 30,1–35 |
| | 5 | 25–30 |
| Satsumat, klementiinit ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit | | |
| | 1–XXX | 78 ja enemmän |
| | 1–XX | 67–78 |
| | 1 tai 1–X | 63–74 |

| | |
|-----------------|-------|
| 2 | 58–69 |
| 3 | 54–64 |
| 4 | 50–60 |
| 5 | 46–56 |
| 6 ¹⁵ | 43–52 |
| 7 | 41–48 |
| 8 | 39–46 |
| 9 | 37–44 |
| 10 | 35–42 |

Appelsiinit

| | |
|----|--------|
| 0 | 92–110 |
| 1 | 87–100 |
| 2 | 84–96 |
| 3 | 81–92 |
| 4 | 77–88 |
| 5 | 73–84 |
| 6 | 70–80 |
| 7 | 67–76 |
| 8 | 64–73 |
| 9 | 62–70 |
| 10 | 60–68 |
| 11 | 58–66 |
| 12 | 56–63 |

¹⁵ Alle 45 millimetrin halkaisija koskee vain klementiinejä.

| | 13 | 53–60 |
|----------------------------|----|---------|
| Greipit ja hybridit | | |
| | 0 | > 139 |
| | 1 | 109–139 |
| | 2 | 100–119 |
| | 3 | 93–110 |
| | 4 | 88–102 |
| | 5 | 84–97 |
| | 6 | 81–93 |
| | 7 | 77–89 |
| | 8 | 73–85 |
| | 9 | 70–80 |
| Pomelot ja hybridit | | |
| | 0 | > 170 |
| | 1 | 156–170 |
| | 2 | 148–162 |
| | 3 | 140–154 |
| | 4 | 132–146 |
| | 5 | 123–138 |
| | 6 | 116–129 |
| | 7 | 100–118 |

Tasakokoisuus varmistetaan edellä esitetyn kokoluokittelusteikon noudattamisella seuraavia tapauksia lukuun ottamatta:

Kun kyseessä ovat irtotavarana konteissa olevat hedelmät ja nettopainoltaan enintään viiden kilogramman myyntipakkauksissa olevat

hedelmät, suurin kokoero ei saa ylittää kokoluokitteluasteikon kolmen peräkkäisen koon muodostaman ryhmän vaihteluväliä.

- c) Lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa hedelmissä kokoerojen on oltava a alakohdan mukaisia.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

- ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

- iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla sitrushedelmiä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta sitrushedelmiä, jotka kuuluvat välittömästi alempaan ja/tai ylempään kokoluokkaan kuin pakkauksessa mainittu kokoluokka (tai mainitut kokoluokat, kun kyseessä on kolmen kokoluokan yhdistelmä).

Kaikissa tapauksissa kymmenen prosentin sallittua poikkeamaa sovelletaan vain hedelmiin, jotka eivät ole pienempiä kuin seuraavat vähimmäismitat:

| Hedelmä | Halkaisija (mm) |
|---|-----------------|
| Sitruunat | 43 |
| Persianlimetti | 40 |
| Makeat meksikon- ja intianlimetit | Ei sovelleta |
| Satsumat ja muut mandariinilajikkeet sekä niiden hybridit | 43 |
| Klementiinit | 34 |
| Appelsiinit | 50 |
| Greipit ja hybridit | 67 |
| Pomelot ja hybridit | 98 |

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuluokkaa ja kokoluokkaa sekä selvästi samaa kehitys- ja kypsyyssastetta olevia sitrushedelmiä.

Lisäksi ekstraluokassa värin on oltava tasalaatuinen.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää sitrushedelmälajien sekoituksia, jos ne eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin lajin osalta samaa lajiketta, kaupallista tyyppiä ja alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Sitrushedelmät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Jos hedelmät kääritään paperiin, on käytettävä ohutta, kuivaa, uutta ja hajutonta¹⁶ paperia.

On kiellettyä käyttää sellaisia aineita, jotka muuttavat sitrushedelmien luontaisia ominaisuuksia ja erityisesti niiden makua tai hajua¹⁷.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita. Tarjontamuoto, jossa hedelmään kiinnittyy lyhyt, ei-puumainen oksa muutamine vihreine lehtineen, kuitenkin sallitaan.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa¹⁸ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

Ilmaisu ”sitruunoita”, ”limettejä”, ”persianlimettejä”, ”meksikonlimettejä”, ”makeita intianlimettejä”/”makeita palestiinanlimettejä”, ”mandariineja”, ”appelsiineja”, ”greippejä”, ”pomeloita”/”Shaddock”, jos tuote ei ole näkyvissä.

¹⁶ Sellaisten säilöntäaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttäminen, joista voi jäädä hedelmän kuoreen vierasta hajua, sallitaan siltä osin kuin se on sovellettavien unionin säännösten mukaista.

¹⁷ Sellaisten säilöntäaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttäminen, joista voi jäädä hedelmän kuoreen vierasta hajua, sallitaan siltä osin kuin se on sovellettavien unionin säännösten mukaista.

¹⁸ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

Kun kyseessä on selvästi toisistaan eroavien sitruslajien sekoitus, ilmaisu ”sitruhedelmien sekoitus” tai vastaava ilmaisu ja kaikkien lajien yleisnimet.

Appelsiineista merkitään lajikkeen nimi ja/tai vastaava lajikeryhmä, jos kyseessä ovat Navel- ja Valencia-lajikkeiden ryhmät.

Satsumien ja klementiinien osalta vaaditaan lajin yleisnimi ja lajikkeen nimi on vapaavalintainen.

Muiden mandariinien ja niiden hybridien osalta vaaditaan lajikkeen nimi.

Kaikkien muiden lajien osalta lajikkeen nimi on vapaavalintainen.

Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi¹⁹ voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymin täydennyksenä.

Greipeistä ja pomeloista merkitään tapauksen mukaan mallon väriä kuvaava ilmaisu ”valkoinen”, ”vaaleanpunainen” tai ”punainen”.

Ilmaisu ”siemenellisiä”, kun kyseessä ovat klementiinit, joissa on yli 10 siementä.

Ilmaisu ”siemenettömiä” (vapaavalintainen, siemenettömissä sitruhedelmissä voi joskus olla siemeniä).

C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa²⁰ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- Kun kyseessä on eri alkuperää olevien, selvästi toisistaan eroavien sitruhedelmälajien sekoitus, kunkin lajin nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajin alkuperämaa.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko, joka ilmaistaan seuraavasti:
 - vähimmäis- ja enimmäiskoko (mm), tai
 - kokokoodi(t), jo(i)ta voi seurata vähimmäis- ja enimmäiskoko tai
 - lukumäärä.
- Tarvittaessa merkintä korjuun jälkeisissä käsittelyissä käytetyistä säilöntäaineista tai muista kemiallisista aineista.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

¹⁹ Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suoja, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.

²⁰ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitetyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

3 OSA: KIIVIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Actinidia chinensis* Planch.- ja *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C. F. Liang ja A. R. Ferguson -lajien kiivejä (*Actinidia*), jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja kiivejä lukuun ottamatta,

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen kiivien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat kiivien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä (mutta kannattomia),
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- riittävän kiinteitä; ei pehmeitä, nahistuneita eikä vetisiä,
- hyvin muodostuneita; kaksoishedelmiä tai moninkertaisia hedelmiä ei sallita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Kiivien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että kiivit

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyyttä koskevat vähimmäisvaatimukset

Kiivien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä.

Tämän säännöksen noudattamiseksi hedelmän on oltava pakatessa niin kypsä, että sen arvo Brixin asteikolla²¹ on 6,2° tai sen keskimääräinen kuiva-ainepitoisuus on 15 prosenttia, jolloin jakeluketjun alussa arvon Brixin asteikolla pitäisi olla 9,5°.

C. Luokittelu

Kiivit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Hedelmien on oltava kiinteitä, ja mallon on oltava täysin terve.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

Hedelmien poikkileikkauksen pienimmän ja suurimman halkaisijan välisen suhteen on oltava vähintään 0,8.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen kiivien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Hedelmien on oltava kiinteitä, ja mallon on oltava täysin terve.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe (muttei paisumia tai epämuodostumia),
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä kuorivaurioita, joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- pieni pitkittäinen Hayward-merkki, joka ei ole kohonnut.

²¹ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Hedelmien poikkileikkauksen pienimmän ja suurimman halkaisijan välisen suhteen on oltava vähintään 0,7.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat kiivit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Hedelmien on oltava kohtuullisen kiinteitä, eikä mallossa saa olla merkittäviä virheitä.

Kiiveissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- kuorivaurioita, kuten pieniä arpeutuneita halkeamia tai naarmuuntunutta arpikudosta, joiden kokonaispinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä,
- useita lievästi kohonneita Hayward-merkkejä, jotka ovat selvempiä kuin I luokassa,
- vähäisiä kolhiutumia.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään hedelmien painon mukaan.

Vähimmäispaino on ekstraluokassa 90 grammaa, I luokassa 70 grammaa ja II luokassa 65 grammaa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- enintään 10 grammaa hedelmillä, joiden paino on enintään 85 grammaa,
- enintään 15 grammaa hedelmillä, joiden paino on 85–120 grammaa,
- enintään 20 grammaa hedelmillä, joiden paino on 120–150 grammaa,
- enintään 40 grammaa hedelmillä, joiden paino on vähintään 150 grammaa.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla kiivejä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta kiivejä, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

Kiivien on kuitenkin ekstraluokassa painettava vähintään 85 grammaa, I luokassa vähintään 67 grammaa ja II luokassa vähintään 62 grammaa.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu luokkaa ja kokoluokkaa olevia kiivejä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Kiivit on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa²² on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”kiivejä” ja/tai ”Actinidia”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).
- Mallon väri tai vastaava maininta, jos ei vihreä.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa²³ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka hedelmien vähimmäis- ja enimmäispainona ilmaistuna
- Kappalemäärä (vapaavalintainen).

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia,

²² Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

²³ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

4 OSA: SALAATTIEN SEKÄ KÄHÄRÄ- JA SILOENDIIVIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat

- seuraavien lajien salaatteja:
 - *Lactuca sativa* var. capitata L. (keräsalaatit, myös rapea keräsalaatti ja jäävuorisalaatti),
 - *Lactuca sativa* var. longifolia Lam. (sidesalaatit),
 - *Lactuca sativa* var. crispa L. (lehtisalaatit),
 - näiden lajikkeiden risteytykset, ja
- *Cichorium endivia* var. crispum Lam. -lajin kähäräendiivit, ja
- *Cichorium endivia* var. latifolium Lam. -lajin siloendiivit,

jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina.

Näitä vaatimuksia ei sovelleta teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin tuotteisiin, yksittäisten lehtien muodossa oleviin tuotteisiin, juuripaakullisiin salaatteihin eikä ruukkusalaatteihin.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen tuotteiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tuotteiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,

- puhtaita ja kunnostettuja eli lähes vailla multaa tai muuta kasvualustaa ja lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- täydessä nestejännityksessä,
- vailla näkyvää kukkavartta,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Salaattien osalta sallitaan vähäinen punertavaan vivahtava värivika, joka johtuu alhaisesta lämpötilasta kasvatuksen aikana, ellei tämä muuta suuresti salaattien ulkonäköä.

Juuret on katkaistava siististi läheltä ulommaisten lehtien tyveä.

Tuotteiden on oltava normaalisti kehittyneitä. Tuotteiden kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että tuotteet

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Luokittelu

Tuote luokitellaan kahteen luokkaan seuraavasti:

i) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tuotteiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Tuotteiden on oltava

- hyvin muodostuneita,
- kiinteitä, ottaen huomioon viljelymenetelmä ja tuotteen tyyppi,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka heikentävät niiden käyttöarvoa,
- vailla pakkasvaurioita.

Keräsalaattien on koostuttava yhdestä hyvin muodostuneesta kerästä. Kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta sallitaan kuitenkin pienemmät kerät.

Sidesalaatissa on oltava kerä, joka voi olla pienikokoinen.

Kähärä- ja siloendiivien keskiosan on oltava väriltään keltainen.

ii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat tuotteet, joita ei voida luokitella I luokkaan mutta jotka vastaavat A kohdassa määriteltyjä vähimmäisvaatimuksia.

Tuotteiden on oltava

- melko hyvin muodostuneita,
- vailla vaurioita ja laadun muuttumisia, jotka voivat heikentää vakavasti niiden käyttöarvoa.

Tuotteissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä tuholaisien aiheuttamia vioittumia.

Keräsalaattien on koostuttava kerästä, joka voi olla pienikokoinen. Keriä ei kuitenkaan vaadita kasvihuoneessa viljeltyjen keräsalaattien osalta.

Sidesalaatissa ei tarvitse olla kerää.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään yksikköpainon mukaan.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) Salaatit
 - enintään 40 grammaa, kun kevyin kappale on alle 150 gramman painoinen,
 - enintään 100 grammaa, kun kevyin kappale on 150–300 gramman painoinen,
 - enintään 150 grammaa, kun kevyin kappale on 300–450 gramman painoinen,
 - enintään 300 grammaa, kun kevyin kappale on yli 450 gramman painoinen.
- b) kähärä- ja siloendiivien osalta
 - 300 g

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä saa olla tuotteita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

ii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä saa olla tuotteita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tuotteita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää ja lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuluokkaa ja kokoluokkaa olevia tuotteita.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri lajiketta, kaupallista tyyppiä ja/tai väriä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen, kaupallisen tyyppin ja/tai värin osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Tuotteet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla. Ne on pakattava pakkauksen kokoon ja tyyppiin nähden järkevästi jättämättä tyhjää tilaa tai pakkaamatta liian tiiviisti.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa²⁴ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”salaattia”, ”pehmeälehtistä keräsalaattia”, ”bataviansalaattia”, ”rapeakeräsalaattia (jäävuorisalaattia)”, ”sidesalaattia”, ”lehtisalaattia” (tai tarvittaessa esimerkiksi ”tammenlehtisalaattia”, ”lollo bionda -salaattia”, ”lollo rossa -salaattia”), ”kähäräendiivejä”, ”siloendiivejä” tai vastaava ilmaisu, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Tapauksen mukaan ”viljelty kasvihuoneessa” tai vastaava ilmaisu.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).
- Ilmaisu ”salaattisekoitus/endiivisekoitus” tai vastaava nimitys, kun kyseessä on selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvissä, on mainittava värit, lajikkeet ja/tai kaupalliset tyypit sekä niiden määrä kussakin pakkauksessa.

C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa²⁵ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

²⁴ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

²⁵ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

- Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien salaattien ja/tai endiivien sekoitus, kunkin värin, lajikkeen ja/tai kaupallisen tyypin nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava kunkin alkuperämaa.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka, ilmaistuna kappaleen vähimmäispainon tai kappaleiden lukumäärän mukaan.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

5 OSA: PERSIKOIDEN JA NEKTARIINIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Prunus persica* Sieb. et Zucc. -lajin persikoita ja nektariineja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja persikoita ja nektariineja lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen persikoiden ja nektariinien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat persikoiden ja nektariinien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla halkeamia kannan kiinnityskohdassa,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Persikoiden ja nektariinien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että hedelmät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset

Hedelmien on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Mallon refraktometriluvun on oltava vähintään 8° Brixin asteikolla²⁶.

C. Luokittelu

Persikat ja nektariinit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen persikoiden ja nektariinien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä. Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä painaumuksia, joiden kokonaispinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri,
- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli 1,5 senttimetrin pituisia,
 - muiden vikojen osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat ne persikat ja nektariinit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

²⁶ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Persikoissa ja nektariineissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä haljenneet kivet mukaan lukien, jos hedelmä on eheä ja malto vahingoittumaton,
- värivirheitä,
- kolhiutumia, jotka voivat olla hiukan tummuneita ja joiden kokonaispinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli 2,5 senttimetrin pituisia,
 - muiden vikojen osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan, painon tai lukumäärän mukaan.

Vähimmäiskoko on

- ekstraluokassa 56 millimetriä tai 85 grammaa,
- I ja II luokassa 51 millimetriä tai 65 grammaa.

Alle 56 millimetrin kokoisia tai alle 85 gramman painoisia hedelmiä ei kuitenkaan pidetä kaupan 1 päivän heinäkuuta ja 31 päivän lokakuuta välisenä aikana (pohjoinen pallonpuolisko) ja 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta välisenä aikana (eteläinen pallonpuolisko).

Seuraavat säännökset ovat II luokan osalta vapaavalintaisia.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä
 - enintään viisi millimetriä, kun kyseessä ovat alle 70 millimetrin kokoiset hedelmät,
 - enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat vähintään 70 millimetrin kokoiset hedelmät;
- b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä
 - enintään 30 grammaa, kun kyseessä ovat alle 180 gramman painoiset hedelmät,

- enintään 80 grammaa, kun kyseessä ovat vähintään 180 gramman painoiset hedelmät.
- c) Lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa hedelmissä kokoerojen on oltava a tai b alakohdan mukaisia.

Jos käytetään kokokoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitettyjä koodeja.

| | Koodi | Halkaisija | | | Paino | |
|---|-------|-------------------|------------------|-----|------------------|-----------------|
| | | Vähintään (mm) | Enintään (mm) | | Vähintään (g) | Enintään (g) |
| 1 | D | 51 | 56 | tai | 65 | 85 |
| 2 | C | 56 | 61 | | 85 | 105 |
| 3 | B | 61 | 67 | | 105 | 135 |
| 4 | A | 67 | 73 | | 135 | 180 |
| 5 | AA | 73 | 80 | | 180 | 220 |
| 6 | AAA | 80 | 90 | | 220 | 300 |
| 7 | AAAA | > 90 | | | > 300 | |

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

- ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta persikoita tai nektariineja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa, kypsyyssastetta ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia persikoita tai nektariineja;

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Persikat ja nektariinit on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa²⁷ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”persikoita” tai ”nektariineja”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Mallon väri
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa²⁸ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmaistuna vähimmäis- tai enimmäishalkaisijana tai kokokoodilla.
- Kappalemäärä (vapaavalintainen)

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

²⁷ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

²⁸ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

6 OSA: PÄÄRYNÖIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Pyrus communis* L. -lajin päärynöitä, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja päärynöitä lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen päärynöiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat päärynöiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Päärynöiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että päärynät

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset

Päärynöiden kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että päärynöiden kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa lajikkeelle sopivan kypsyysasteen.

C. Luokittelu

Päärynät luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle²⁹ tyypillisiä.

Mallossa ei saa olla vaurioita eikä kuoressa karheita ruskeita laikkuja.

Niiden on oltava virheetömiä lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

Kannan on oltava vahingoittumaton.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen päärynöiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä³⁰.

Mallon on oltava täysin vahingoittumaton.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäinen kehitysvirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- hyvin vähäisiä karheita ruskeita laikkuja,
- vähäisiä kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli kahden senttimetrin pituisia,

²⁹ Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynöiden ohjeellinen lajikeluettelo on näiden vaatimusten lisäyksessä.

³⁰ Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynöiden ohjeellinen lajikeluettelo on näiden vaatimusten lisäyksessä.

- muiden virheiden osalta yli yhtä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia pirina* ja *V. inaequalis*), jonka yhteispinta-ala saa olla enintään 0,25 neliösenttimetriä.
- lieviä kolhiutumia, joiden pinta-ala on enintään yksi neliösenttimetri.

Kanta voi olla hieman vahingoittunut.

Päärynät eivät saa olla rakeisia.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat päärynät, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mallossa ei saa olla merkittäviä virheitä.

Päärynöissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä karheita ruskeita laikkuja,
- kuorivaurioita, jotka eivät saa olla
 - muodoltaan pitkänomaisten virheiden osalta yli neljän senttimetrin pituisia,
 - muiden vikojen osalta yli 2,5:tä neliösenttimetriä kokonaispinta-alaltaan, lukuun ottamatta hedelmärupea (*Venturia inaequalis*), jonka yhteispinta-ala ei saa olla yli yksi neliösenttimetriä,
 - lieviä kolhiutumia, joiden pinta-ala on enintään kaksi neliösenttimetriä.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan.

Vähimmäiskoko on

a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä

| | Ekstraluokka | I luokka | II luokka |
|------------------|--------------|----------|-----------|
| Suurihedelmäiset | 60 mm | 55 mm | 55 mm |

| | | | |
|----------------|-------|-------|-------|
| lajikkeet | | | |
| Muut lajikkeet | 55 mm | 50 mm | 45 mm |

b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä

| | | | |
|----------------------------|--------------|----------|-----------|
| | Ekstraluokka | I luokka | II luokka |
| Suurihedelmäiset lajikkeet | 130 g | 110 g | 110 g |
| Muut lajikkeet | 110 g | 100 g | 75 g |

Näiden vaatimusten lisäyksessä mainituilta kesäpäärynälajikkeilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

a) halkaisijan mukaan määritellyillä hedelmillä

- enintään viisi millimetriä, kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät,
- enintään 10 millimetriä, kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät.

b) painon mukaan määritellyillä hedelmillä

- Kun kyseessä ovat ekstraluokan hedelmät ja kerroksittain riveihin pakatut I ja II luokan hedelmät:

| Koko (g) | Painoero (g) |
|----------|--------------|
| 75–100 | 15 |
| 100–200 | 35 |
| 200–250 | 50 |
| > 250 | 80 |

- Kun kyseessä ovat myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa olevat I luokan hedelmät:

| Koko (g) | Painoero (g) |
|----------|--------------|
| 100–200 | 50 |
| > 200 | 100 |

Myyntipakkauksessa tai irtotavarana pakkauksessa oleville II luokan hedelmille ei ole vahvistettu yhtenäistä kokoa.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla päärynöitä, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta päärynöitä, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Sallittua poikkeamaa ei sovelleta tuotteisiin, jotka ovat

- viisi millimetriä tai enemmän vähimmäiskokoa pienempiä,
- 10 grammaa tai enemmän vähimmäispainoa kevyempiä.

V. ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatu luokkaa, kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ja kypsyyssastetta olevia päärynöitä.

Ekstraluokan hedelmien on oltava myös samanvärisiä.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää eri päärynälajikkeiden sekoituksia, jos ne eroavat selvästi toisistaan ja jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Päärynät on pakattava siten, että ne tulevat suojatuuksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa³¹ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

³¹ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”päärynöitä”, jos pakkauksen sisältö ei ole näkyvissä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien päärynälajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta.
- Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi³² voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymin täydennyksenä.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa³³ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Jos kyseessä on eri alkuperää olevien ja selvästi toisistaan eroavien päärynälajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajikkeen alkuperämaa.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Kokoluokka tai kerroksittain riveihin pakatuista hedelmistä kappalemäärä.
- Jos tunnistusmerkinnät tehdään kokoluokan perusteella, kokoluokka on ilmoitettava
 - a) niiden hedelmien osalta, joihin sovelletaan tasakokoisuusvaatimuksia, vähimmäis- ja enimmäishalkaisijoina tai vähimmäis- ja enimmäispainoina;
 - b) vapaavalintaisesti niiden hedelmien osalta, joihin ei sovelleta tasakokoisuusvaatimuksia, pakkauksen pienimmän hedelmän halkaisijana tai painona, jonka perään lisätään maininta ”ja enemmän” tai muu vastaava ilmaisu tai tarvittaessa maininta pakkauksen suurimman hedelmän halkaisijasta tai painosta.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

³² Kauppanimi voi olla tavaramerkki, jolle on haettu suojaa tai jolle on myönnetty suoja, tai mikä tahansa muu kaupallinen nimitys.

³³ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

Lisäys

Suurihedelmäisten lajikkeiden ja kesäpäärynälajikkeiden ohjeellinen luettelo

Pienihedelmäisiä lajikkeita ja taulukossa mainitsemattomia lajikkeita voidaan pitää kaupan, jos ne ovat vaatimusten III jaksossa vahvistettujen kokoluokittelua koskevien säännösten mukaiset.

Eräitä jäljempänä olevaan taulukkoon kuuluvia lajikkeita voidaan pitää kaupan nimillä, joille on haettu tavaramerkkisuojaa tai saatu tavaramerkkisuoja yhdessä tai useammassa maassa. Tällaisia tavaramerkkejä ei ole tarkoitus esittää taulukon ensimmäisessä ja toisessa sarakkeessa. Muutamia esimerkkejä tunnetuista tavaramerkeistä esitetään kolmannessa sarakkeessa.

Selitteet:

S = Suurihedelmäinen lajike

KP Kesäpäärynä, jolta ei vaadita vähimmäiskokoa.

=

| Lajike | Synonyymi | Tavaramerkki | Koko |
|--------------------------|---|--------------|------|
| Abbé Fétel | Abate Fetel | | S |
| Abugo o Siete en Boca | | | KP |
| Akça | | | KP |
| Alka | | | S |
| Alsa | | | S |
| Amfora | | | S |
| Alexandrine Douillard | | | S |
| Bambinella | | | KP |
| Bergamotten | | | KP |
| Beurré Alexandre Lucas | Lucas | | S |
| Beurré Bosc | Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander | | S |
| Beurré Clairgeau | | | S |
| Beurré d'Arenberg | Hardenpont | | S |
| Beurré Giffard | | | KP |
| Beurré précoce Morettini | Morettini | | KP |

| Lajike | Synonyymi | Tavaramerkki | Koko |
|--------------------|---|---------------------|-------------|
| Blanca de Aranjuez | Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla | | KP |
| Carusella | | | KP |
| Castell | Castell de Verano | | KP |
| Colorée de Juillet | Bunte Juli | | KP |
| Comice rouge | | | S |
| Concorde | | | S |
| Condoula | | | KP |
| Coscia | Ercolini | | KP |
| Curé | Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana | | S |
| D'Anjou | | | S |
| Dita | | | S |
| D. Joaquina | Doyenné de Juillet | | KP |
| Doyenné d'hiver | Winterdechant | | S |
| Doyenné du Comice | Comice, Vereinsdechant | | S |
| Erika | | | S |
| Etrusca | | | KP |
| Flamingo | | | S |
| Forelle | | | S |
| Général Leclerc | | Amber Grace™ | S |
| Gentile | | | KP |
| Golden Russet Bosc | | | S |
| Grand champion | | | S |
| Harrow Delight | | | S |
| Jeanne d'Arc | | | S |
| Joséphine | | | S |
| Kieffer | | | S |
| Klapa Mīlule | | | S |
| Leonardeta | Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon | | KP |
| Lombacad | | Cascade ® | S |

| Lajike | Synonyymit | Tavaramerkki | Koko |
|-----------------------|---|---------------------|-------------|
| Moscatella | | | KP |
| Mramornaja | | | S |
| Mustafabey | | | KP |
| Packham's Triumph | Williams d'Automne | | S |
| Passe Crassane | Passa Crassana | | S |
| Perita de San Juan | | | KP |
| Pérola | | | KP |
| Pitmaston | Williams Duchesse | | S |
| Précoce de Trévoux | Trévoux | | KP |
| Président Drouard | | | S |
| Rosemarie | | | S |
| Santa Maria | Santa Maria Morettini | | KP |
| Spadoncina | Agua de Verano, Agua de Agosto | | KP |
| Suvenirs | | | S |
| Taylors Gold | | | S |
| Triomphe de Vienne | | | S |
| Vasarine Sviestine | | | S |
| Williams Bon Chrétien | Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett | | S |

7 OSA: MANSIKOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Fragaria* L. -suvun mansikoita, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja mansikoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen mansikoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat mansikoiden on kaikissa luokissa oltava

- eheitä, vahingoittumattomia,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreennäköisiä mutta pesemättömiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisien aiheuttamia vioittumia,
- verhiöllisiä (lukuun ottamatta metsämansikoita); verhiön ja kukkaperän, silloin kun se on mukana, on oltava tuoreita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Mansikoiden on oltava riittävän kehittyneitä ja kypsiä. Mansikoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että mansikat

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Luokittelu

Mansikat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen mansikoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Niiden on oltava

- kiiltäviä, lajikkeen ominaisuudet huomioon ottaen,
- mullattomia.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen mansikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- pieni vaalea alue, joka ei ole suurempi kuin kymmenesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä pinnalla olevia painumia.

Niiden on oltava käytännössä mullattomia.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat mansikat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Mansikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- vaalea alue, jonka pinta-ala ei ole suurempi kuin viidesosa hedelmän kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä kuivia pintavirheitä, jotka todennäköisesti eivät laajene,
- vähäisiä mullan jäännöksiä.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan mukaan.

Vähimmäiskoko on

- ekstraluokassa 25 millimetriä,
- I ja II luokissa 18 millimetriä.

Metsämansikoilta ei vaadita vähimmäiskokoa.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla mansikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta mansikoita, jotka eivät vastaa vähimmäiskokoa koskevia vaatimuksia.

V. ESILLEPANOJA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta ja laatuluokkaa olevia mansikoita.

Ekstraluokassa mansikoiden on metsämansikoita lukuun ottamatta oltava kypsyydeltään, väriltään ja kooltaan erityisen tasalaatuisia ja yhdenmukaisia. I luokassa niiden ei tarvitse olla kooltaan yhtä tasalaatuisia.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Mansikat on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa³⁴ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”mansikoita”, jos pakkauksen sisältö ei ole näkyvässä
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa³⁵ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

³⁴ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

³⁵ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

IV kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

8 OSA: PAPRIKOIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Capsicum annuum* L. -lajin paprikoita³⁶, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja paprikoita lukuun ottamatta.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen paprikoiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat paprikoiden on kaikissa luokissa oltava:

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- kiinteitä,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla alhaisen lämpötilan tai hallan aiheuttamia vaurioita,
- kannallisia; kannan on oltava siististi leikattu ja verhiön vahingoittumaton,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Paprikoiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että paprikat

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

³⁶ Joidenkin paprikalajikkeiden maku voi olla polttava. Maultaan miedosti tulisia kaupallisia paprikalajikkeita ovat esimerkiksi Sivri, Padron ja Somborka.

B. Luokittelu

Paprikat luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen paprikoiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Niiden on oltava täysin virheetömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen paprikoiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäistä hopeoitumista tai ripsiäisten aiheuttamia vaurioita, joiden pinta-ala on enintään kolmannes kokonaispinta-alasta,
- vähäisiä kuorivaurioita, kuten
 - pilkkuja, naarmuja, auringonpaahteen jälkiä tai painaumuksia, joiden pinta-ala on pitkänomaisten virheiden osalta enintään kaksi senttimetriä ja muiden virheiden osalta enintään yksi neliösenttimetri, tai
 - kuivia pintahalkeamia, joiden pinta-ala on enintään kahdeksasosa kokonaispinta-alasta,
- hieman vioittunut kanta.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat paprikat, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltujen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Paprikoissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- vähäistä hopeoitumista tai ripsiäisten aiheuttamia vaurioita, joiden pinta-ala on enintään kaksi kolmasosaa kokonaispinta-alasta,
- kuorivaurioita, kuten
 - pilkkuja, naarmuja, auringonpaahteen jälkiä, painaumuksia tai arpeutuneita pintavirheitä, joiden pinta-ala on pitkänomaisten virheiden osalta enintään neljä senttimetriä ja muiden virheiden osalta enintään 2,5 neliösenttimetriä, tai

- kuivia pintahalkeamia, joiden pinta-ala on enintään neljäsosa kokonaispinta-alasta,
- kärkiosan vioittumista enintään yhden neliösenttimetrin alalla,
- nahistumista enintään kolmanneksella pinta-alasta,
- vioittunut kanta ja verhiö, jos ympäröivä malto on vahingoittumaton.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään joko poikkileikkauksen suurimman halkaisijan tai painon mukaan. Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

- a) halkaisijan mukaan määritellyillä paprikoilla
 - enintään 20 millimetriä;
- b) painon mukaan määritellyillä paprikoilla
 - enintään 30 grammaa, kun painavin yksilö painaa enintään 180 grammaa,
 - enintään 80 grammaa, jos kevyin yksilö painaa yli 180 grammaa mutta alle 260 grammaa,
 - ei rajoitusta, kun kevyin yksilö painaa vähintään 260 grammaa.

Pitkänomaisten paprikoiden on oltava riittävän tasapituisia.

II luokassa tasakokoisuus ei pakollista.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka
Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.
- ii) I luokka
Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.
- iii) II luokka
Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla paprikoita, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta paprikoita, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunakin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuluokkaa ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia paprikoita; ekstraluokassa ja I luokassa paprikoiden on oltava myös kypsyysasteeltaan ja väriltään yhdenmukaisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin kaupallisen tyyppin ja/tai värin osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Paprikat on pakattava siten, että ne tulevat suojaetuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa³⁷ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen

³⁷ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,

- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”paprikoita”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Ilmaisu ”papríkasekoitus” tai vastaava nimitys, kun kyseessä on selvästi eri kaupallista tyyppiä ja/tai väriä olevien paprikoiden sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvissä, on mainittava kaupalliset tyypit ja/tai värit sekä määrä kussakin pakkauksessa.

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa³⁸ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Jos on kyse eri alkuperää ja selvästi eri väriä ja/tai kaupallista tyyppiä olevien paprikoiden sekoituksesta, väriä ja/tai kaupallista tyyppiä koskevan merkinnän välittömässä läheisyydessä on mainittava alkuperämaat.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmoittamalla vähimmäis- ja enimmäishalkaisijat tai vähimmäis- ja enimmäispainot
- Kappalemäärä (vapaavalintainen)
- Tapauksen mukaan merkintä ”tulinen” tai vastaava ilmaisu.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

9 OSA: SYÖTÄVIKSI TARKOITETTujen VIINIRYPÄLEIDEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

³⁸ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Vitis vinifera* L. -lajin syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina, lukuun ottamatta teolliseen jalostukseen tarkoitettuja viinirypäleitä.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen viinirypäleiden on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimuksiin

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat rypäleterttujen ja rypäleiden on kaikissa luokissa oltava

- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Lisäksi rypäleiden on oltava

- eheitä,
- hyvin muodostuneita,
- normaalisti kehittyneitä.

Auringon aiheuttama pintaväritys ei ole virhe.

Syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että rypäleet

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyyssastetta koskevat vaatimukset

Rypäleiden mehun refraktometriluvun³⁹ on oltava vähintään

- 12 Brixin asteikolla lajikkeilla Alphonse Lavallée, Cardinal ja Victoria,
- 13 Brixin asteikolla kaikilla muilla siemenellisillä lajikkeilla,

³⁹ Laskettuna OECD:n objektiivisia testejä koskevissa ohjeissa kuvatun mukaisesti, ohje saatavilla osoitteessa <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

- 14 Brixin asteikolla kaikilla siemenettömillä lajikkeilla.

Lisäksi kaikkien lajikkeiden sokeri- ja happopitoisuuksien suhteen on oltava tyydyttävä.

C. Luokittelu

Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon niiden viljelyalue.

Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja sijaittava tasaisesti varren ympärillä, ja rypäleiden on oltava lähes täysin vahakerroksen peitossa.

Niiden on oltava täysin virheettömiä, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä pintavirheitä, jotka eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen viinirypäleiden on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava lajikkeelle tyypillisiä, kun otetaan huomioon niiden viljelyalue.

Rypäleiden on oltava kiinteitä, hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin ekstraluokassa.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen ulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muotovirhe,
- vähäisiä värivirheitä,
- erittäin vähäisiä auringonpaahteen jälkiä ainoastaan kuoressa, vähäisiä kuorivaurioita.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltujen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Rypäletertuissa voi kuitenkin olla vähäisiä muoto-, kehitys- ja värivirheitä, jos ne eivät muuta lajikkeiden tärkeimpiä lajikeominaisuuksia, kun otetaan huomioon viljelyalue.

Rypäleiden on oltava riittävän kiinteitä ja riittävän hyvin kiinnittyneitä ja mahdollisimman suuressa määrin vahakerroksen peitossa. Ne voivat kuitenkin olla vähemmän tasaisesti rangan ympärillä kuin I luokassa.

Viinirypäleissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muotovirheitä,
- värivirheitä,
- vähäisiä auringonpaahteen jälkiä ainoastaan kuoressa,
- vähäisiä pintavirheitä,
- kuorivaurioita.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään rypäletertun painon perusteella.

Rypäletertun vähimmäispaino on ekstraluokassa ja I luokassa 75 grammaa. Tätä säännöstä ei sovelleta missään luokassa yhden annoksen pakkauksiin.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia painosta saa olla rypäleterttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla terttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

Näiden poikkeamien lisäksi enintään 10 prosenttia painosta saa olla irtorypäleitä eli tertusta irrallaan olevia rypäleitä edellyttäen, että rypäleet ovat terveitä ja eheitä.

iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla terttuja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

Näiden poikkeamien lisäksi enintään 10 prosenttia painosta saa olla irtorypäleitä eli tertusta irrallaan olevia rypäleitä edellyttäen, että rypäleet ovat terveitä ja eheitä.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta terttuja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia. Myyntipakkauksessa (yhden annoksen pakkauksia lukuun ottamatta) saa vaaditun painon saavuttamiseksi olla yksi 75:tä grammaa

keveämpi rypäleterttu edellyttäen, että se on kaikkien muiden mainitun luokan vaatimusten mukainen.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta, laatuluokkaa ja kypsyyssastetta olevia rypäleterttuja.

Ekstraluokan rypäleterttujen on oltava väriltään ja kooltaan lähes tasalaatuisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoituksia, jos tuotteet ovat laadultaan tasalaatuisia ja kunkin lajikkeen osalta samaa alkuperää.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Viinirypäleet on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita, paitsi erityisessä tarjontamuodossa voidaan jättää enintään viiden senttimetrin pituinen köynnöksen kappale rypäleterttun varteen.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa⁴⁰ on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,

⁴⁰ Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeelliseksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”viinirypäleitä”, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Lajikkeen nimi. Jos kyseessä on selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoitus, maininta jokaisesta lajikkeesta.

Lajikkeen nimi voidaan korvata synonyymillä. Kauppanimi voidaan merkitä ainoastaan lajikkeen nimen tai synonyymin täydennyksenä.

C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa⁴¹ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.
- Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi toisistaan eroavien rypälelajikkeiden sekoitus, kunkin lajikkeen nimen välittömässä läheisyydessä on mainittava lajikkeen alkuperämaa.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka

Tapauksen mukaan ilmaisu ”alle 75 gramman rypäleterttuja, jotka on tarkoitettu yhdeksi annokseksi”, tai vastaava ilmaisu.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

VI kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

10 OSA: TOMAATTIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Nämä vaatimukset koskevat *Solanum lycopersicum* L. -lajin tomaatteja, jotka on tarkoitettu myytäväksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja tomaatteja lukuun ottamatta.

Tomaateissa erotetaan neljä kaupallista tyyppiä:

- pyöreät,
- uurteiset,

⁴¹ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

- soikeat tai pitkulaiset,
- kaikenmuotoiset kirsikkatomaatit/cocktailtomaatit (miniatyyrilajikkeet).

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kauppakunnostettujen ja pakattujen tomaattien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

Lähtämistä seuraavissa vaiheissa tuotteissa voi kuitenkin esiintyä suhteessa vaatimukseen

- vähäistä tuoreuden ja täyden nestejännityksen vähenemistä,
- muissa kuin ekstraluokkaan kuuluvissa tuotteissa vähäisiä tuotteiden kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvia muutoksia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityissäännökset ja sallitut poikkeamat tomaattien on kaikissa luokissa oltava

- eheitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- vailla tuholaisen mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Terttutomaattien varsien on oltava tuoreita, terveitä, puhtaita sekä täysin vailla lehtiä ja näkyviä vieraita aineita.

Tomaattien kehitysasteen ja kunnon on oltava sellainen, että tomaatit

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

B. Kypsyysastetta koskevat vaatimukset

Tomaattien kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että tomaattien kypsyminen voi jatkua ja ne voivat saavuttaa riittävän kypsyysasteen.

C. Luokittelu

Tomaatit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Viherkantaisia ja muuten viallisia tomaatteja ei sallita, lukuun ottamatta hyvin vähäisiä kuoren pintamuutoksia, joilla ei ole vaikutusta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen tomaattien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava riittävän kiinteitä ja ominaisuuksiltaan lajikkeelle tyypillisiä.

Halkeamia ja näkyvästi viherkantaisia ei sallita.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavanlaisia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen ja pakkauksen ulkoasuun:

- vähäinen muodon ja kehityksen vajavuus,
- vähäisiä värivirheitä,
- vähäisiä kuorivaurioita.
- erittäin vähäisiä kolhiutumia.

Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla

- enintään yhden senttimetrin pituisia arpeutuneita halkeamia,
- kohtuullisia kohoumia,
- pieni napamainen syvennys, joka ei ole korkkiutunut,
- enintään yhden neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi, joka on pituudeltaan enintään kaksi kolmasosaa tomaatin enimmäishalkaisijasta.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat tomaatit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Niiden on oltava riittävän kiinteitä (mutta ne voivat olla hyvin lievästi vähemmän kiinteitä kuin I luokan tomaatit) eikä niissä saa olla arpeutumattomia halkeamia.

Tomaateissa voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos tomaattien laatuun, säilyvyyteen ja tarjontamuotoon liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- muoto- tai kehitysvirheitä,
- värivirheitä,
- kuorivaurioita tai kolhiutumia, jolleivät ne vahingoita hedelmää merkittävästi,
- enintään kolmen senttimetrin pituisia arpeutuneita halkeamia, kun on kyse pyöreistä, soikeista tai pitkulaisista tomaateista.

Uurteisissa tomaateissa saa lisäksi olla

- selvempiä kohoumia kuin I luokassa mutta ei kuitenkaan epämuodostumia,
- napamainen syvennys,

- enintään kahden neliösenttimetrin kokoinen korkkiutunut alue luotin kohdalla,
- ohut pitkulainen (saumamainen) kanta-arpi.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Koko määritetään poikkileikkauksen suurimman halkaisijan, painon tai lukumäärän mukaan.

Seuraavia säännöksiä ei sovelleta tervutomaatteihin, ja ne ovat vapaavalintaisia seuraavien osalta:

- halkaisijaltaan alle 40 millimetrin suuruiset kirsikka- ja cocktailtomaatit,
- epäsäännöllisen muotoiset uurteiset tomaatit, ja
- II luokka.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman pakkauksen tuotteiden kokoero saa olla

a) halkaisijan mukaan määritellyillä tomaateilla

- enintään 10 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on alle 50 millimetriä,
- enintään 15 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on vähintään 50 millimetriä mutta alle 70 millimetriä,
- enintään 20 millimetriä, jos pienimmän hedelmän (pakkauksessa ilmoitettu) halkaisija on vähintään 70 millimetriä mutta alle 100 millimetriä,
- jos hedelmän halkaisija on vähintään 100 millimetriä, halkaisijoiden erolla ei ole merkitystä.

Jos sovelletaan kokoluokkakoodeja, on noudatettava seuraavassa taulukossa esitettyjä koodeja ja asteikkoja:

| Kokokoodi | Halkaisija (mm) |
|------------------|------------------------|
| 0 | ≤ 20 |
| 1 | $> 20 \leq 25$ |
| 2 | $> 25 \leq 30$ |
| 3 | $> 30 \leq 35$ |
| 4 | $> 35 \leq 40$ |
| 5 | $> 40 \leq 47$ |
| 6 | $> 47 \leq 57$ |
| 7 | $> 57 \leq 67$ |
| 8 | $> 67 \leq 82$ |
| 9 | $> 82 \leq 102$ |
| 10 | > 102 |

- b) Painon tai lukumäärän mukaan kokoluokitelluissa tomaateissa kokoerojen on oltava a alakohdan mukaisia.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

A. Sallitut laatu-poikkeamat

- i) Ekstraluokka

Viisi prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät I luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään 0,5 prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, jotka täyttävät II luokan laatuvaatimukset.

- ii) I luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

Terttutomaateista viisi prosenttia tomaattien määrästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

- iii) II luokka

Kymmenen prosenttia määrästä tai painosta saa olla tomaatteja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä

vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

Terttutomaateista kymmenen prosenttia tomaattien määrästä tai painosta saa olla varresta irrallaan.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan kymmenen prosenttia määrästä tai painosta tomaatteja, jotka eivät vastaa kokoluokitteluvaatimuksia.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön on oltava tasalaatuinen, ja pakkaus saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatuluokkaa ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia tomaatteja.

Ekstraluokkaan ja I luokkaan kuuluvien tomaattien on oltava kypsyyssasteeltaan ja väriltään miltei yhdenmukaisia. Soikeiden tomaattien on lisäksi oltava pituudeltaan riittävän yhdenmukaisia.

Myyntipakkaus voi kuitenkin sisältää selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoituksia, jos tuotteet ovat tasalaatuisia ja kunkin värin, lajikkeen ja/tai kaupallisen tyyppin osalta samaa alkuperää. Tasakokoisuutta ei edellytetä.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Tomaatit on pakattava siten, että ne tulevat suojatuuksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita. Tietojen merkitseminen laserilla yksittäiseen hedelmään ei saa aiheuttaa mallon tai kuoren vaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa⁴² on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

⁴² Näitä merkitsemistä koskevia säännöksiä ei sovelleta pakkauksissa esitettyihin myyntipakkauksiin. Niitä sovelletaan kuitenkin erikseen esitettyihin myyntipakkauksiin.

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja fyysinen osoite (katuosoite, postinumero, paikkakunta, ja jos osoite ei ole alkuperämaassa, on merkittävä myös maa).

Tämä merkintä voidaan korvata seuraavasti:

- kaikissa pakkauksissa valmispakkauksia lukuun ottamatta viranomaisen antama tai hyväksymä pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi, jonka välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakkaaja ja/tai lähettäjä” (tai vastaava lyhenne). Koodin eteen on merkittävä koodin tunnustaneen maan ISO 3166 -standardin mukainen maa- tai aluekoodi, jos kyseessä ei ole alkuperämaa,
- yksinomaan valmispakkauksissa unionin alueelle sijoittautuneen myyjän nimi ja osoite, joiden välittömässä läheisyydessä on maininta ”pakattu ... varten” tai muu vastaava maininta. Tällöin merkinnän on sisällettävä myös pakkaajaa ja/tai lähettäjää edustava koodi. Myyjän on annettava kaikki valvontayksiköiden tarpeellisiksi katsomat kyseisen koodin merkitystä koskevat tiedot.

B. Tuotteen luonne

- ”Tomaatteja” tai ”terttutomaatteja” ja kaupallisen tyyppin nimi tai ”kirsikkatomaatteja/cocktailtomaatteja”, ”kirsikkaterttutomaatteja/cocktailterttutomaatteja” tai vastaava muiden miniatyyrilajikkeiden nimitys, jos sisältö ei ole näkyvissä.
- Ilmaisu ”tomaattisekoitus” tai vastaava ilmaisu, kun kyseessä on selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoitus. Jos tuote ei ole näkyvissä, on mainittava värit, lajikkeet tai kaupalliset tyypit sekä niiden määrä kussakin pakkauksessa.
- Lajikkeen nimi (vapaavalintainen).

C. Tuotteen alkuperä

Alkuperämaa⁴³ ja vapaavalintaisesti viljelyalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

Kun kyseessä on eri alkuperää ja selvästi eri väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä olevien tomaattien sekoitus, väriä, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä koskevan merkinnän välittömässä läheisyydessä on mainittava alkuperämaat.

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Koko (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) ilmoittamalla
 - vähimmäis- ja enimmäishalkaisijat tai
 - vähimmäis- ja enimmäispainot tai
 - III jaksossa tarkennettu kokokoodi tai
 - lukumäärä, jota seuraa vähimmäis- ja enimmäiskoot.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

⁴³ Merkitään täydellinen nimi tai yleisesti käytetty nimi.

IV kohdan ensimmäisessä alakohdassa esitettyjä merkintöjä ei tarvitse tehdä pakkauksiin, jotka sisältävät ulospäin selvästi näkyviä myyntipakkauksia, joihin kaikkiin on tehty kyseiset merkinnät. Kyseisiin pakkauksiin ei saa tehdä merkintöjä, jotka voisivat johtaa harhaan. Jos nämä pakkaukset on pakattu kuormalavalle, kyseiset tiedot on annettava vähintään kuormalavan kahdelle sivulle näkyvästi sijoitetulla lomakkeella.

11 OSA: BANAAINIEN KAUPAN PITÄMISEN VAATIMUKSET

I. TUOTTEEN MÄÄRITELMÄ

Näitä vaatimuksia sovelletaan suvun *Musa* spp. lajikkeiden banaaneihin ja niiden hybrideihin, jotka on tarkoitettu toimitettaviksi kuluttajille tuoreina kauppakunnostuksen ja pakkaamisen jälkeen 4 artiklan 2 kohdassa määritellyissä vaiheissa. Niitä ei sovelleta ainoastaan ruoanlaittoon tarkoitettuihin banaaneihin (jauhobanaanit) eikä teolliseen jalostukseen tarkoitettuihin banaaneihin. Näiden vaatimusten soveltamisalaan kuuluvat lajikkeet mainitaan lisäyksessä.

II. LAATUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

I jaksossa määriteltyjen banaanien on oltava näiden laatuvaatimusten mukaisia.

A. Vähimmäisvaatimukset

Banaanien on kaikissa luokissa, ottaen huomioon kunkin luokan erityissäännökset ja sallitut poikkeamat, oltava:

- vihreitä ja kypsyttämättömiä,
- eheitä,
- kiinteitä,
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet ravinnoksi kelpaamattomiksi, ei sallita,
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita,
- tuoreen näköisiä,
- lähes vailla tuholaisia,
- lähes vailla tuholaisten aiheuttamia vioittumia,
- kannaltaan virheettömiä, vailla taittumista, sienitautien aiheuttamaa pilaantumista tai kuivumista,
- vailla terälehtien jäännöksiä,
- vailla epämuotoisuutta ja banaanien epätavallista kaarevuutta,
- lähes vailla pintavikoja,
- lähes vailla alhaisten lämpötilojen aiheuttamia vioituksia,

- vailla epätavallista pintakosteutta,
- vailla tuholaisten mallolle aiheuttamia vaurioita,
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Lisäksi käsissä ja tertuissa (käsien osissa) on oltava:

- riittävä osuus tavanomaisesti värittyä, tervettä tyveä, joka ei ole sienitautien saastuttamaa,
- siisti suora leikkauspinta, jossa ei ole repäisyjälkiä tai varren osia.

Banaanien kehitys- ja kypsyysasteen on oltava sellainen, että:

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn sekä
- saapuvat määräpaikkaan tyydyttävässä kunnossa niin, että ne kypsyttämisen jälkeen ovat kypsyysasteeltaan sopivia.

B. Luokittelu

Banaanit luokitellaan kolmeen luokkaan seuraavasti:

i) Ekstraluokka

Tähän luokkaan luokiteltujen banaanien on oltava erittäin hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Banaaneissa ei saa olla virheitä, lukuun ottamatta hyvin pieniä pintavioituksia, joiden kokonaispinta-ala ei ylitä yhtä neliösenttimetriä hedelmän pinta-alasta ja jotka eivät vaikuta käden tai tertun yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisilmeeseen.

ii) I luokka

Tähän luokkaan luokiteltujen banaanien on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Banaaneissa saa kuitenkin olla seuraavia pieniä virheitä, edellyttäen että ne eivät vaikuta käden tai tertun yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen yleisilmeeseen:

- pienet muotovirheet,
- hankautumisesta aiheutuvat pienet kuoren virheet ja muut pienet pintavirheet, joiden kokonaispinta-ala yhdessä hedelmässä on enintään kaksi neliösenttimetriä.

Pienet virheet eivät missään tapauksessa saa vaikuttaa hedelmälihaan.

iii) II luokka

Tähän luokkaan kuuluvat banaanit, joita ei voida luokitella ylempiin luokkiin mutta jotka ovat A kohdassa määriteltyjen vähimmäisvaatimusten mukaisia.

Seuraavia virheitä voidaan sallia edellyttäen, että banaanit säilyttävät merkittävät laatu- ja säilyvyysominaisuutensa sekä yleisilmeensä:

- muotovirheet,
- naarmuuntumisesta, hankautumisesta tai muista syistä aiheutuvat kuoren virheet, joiden kokonaispinta-ala yhdessä hedelmässä on enintään neljä neliösenttimetriä.

Virheet eivät missään tapauksessa saa vaikuttaa hedelmälihaan.

III. KOKOLUOKITTELUA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Alaryhmien Gros Michel ja Cavendish banaanien kokoluokittelussa

- hedelmän pituus määritellään sen ulkokaarella kärjestä kannan tyveen, jossa syötävä malto päättyy, ja halkaisija määritellään sivujen välisen poikkileikkauksen paksuutena,
- millimetreinä ilmaistava hedelmän paksuus mitataan keskellä hedelmää pituusakselista kohtisuoraan sivujen välissä tehdystä poikkileikkauksesta.

Pituuden ja paksuuden mittauksessa käytettävä vertailuhedelmä on

- käden ulkorivissä keskellä sijaitseva banaani,
- kättä jaettaessa syntyvän leikkauspinnan vieressä oleva banaani tertun ulkorivissä.

Sallittu vähimmäispituus on 14 cm ja vähimmäispaksuus 27 mm.

Poiketen siitä, mitä kolmannessa kohdassa säädetään, alaryhmien Gros Michel ja Cavendish alle 14 cm:n pituisia banaaneja, joita tuotetaan Madeiralla, Azoreilla, Algarvessa, Kanariansaarilla, Kreetalla, Lakoniassa ja Kyproksella, voidaan pitää kaupan unionissa.

Kokoluokittelusäännöksiä ei sovelleta viikunabanaaneihin.

IV. SALLITTUJA POIKKEAMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Kussakin pakkauksessa sallitaan tuotteita, jotka eivät täytä kyseisen luokan laatua ja kokoluokkaa koskevia vaatimuksia.

A. Sallitut laatupoikkeamat

i) Ekstraluokka

5 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät I luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

ii) I luokka

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia mutta jotka täyttävät II luokan vaatimukset tai jotka poikkeuksellisesti hyväksytään tämän luokan sallittujen poikkeamien rajoissa.

iii) II luokka

10 prosenttia lukumäärästä tai painosta banaaneja, jotka eivät vastaa tämän laatuluokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia, lukuun ottamatta kulutukseen kelpaamattomiksi mädäntyneitä tai pilaantuneita tuotteita.

B. Sallitut kokopoikkeamat

Kaikissa luokissa sallitaan 10 prosenttia määrästä alaryhmien Gros Michel ja Cavendish banaaneja, jotka eivät vastaa kokovaatimuksia, 14 senttimetrin vähimmäispituuden osalta yhden senttimetrin rajoissa, lukuun ottamatta Madeiralla, Azoreilla, Algarvessa, Kanariansaarilla, Kreetalla, Lakoniassa ja Kyproksella tuotettuja banaaneja.

V. ESILLEPANOVA KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

A. Tasalaatuisuus

Kunkin pakkauksen sisällön tulee olla tasalaatuista ja kussakin pakkauksessa tulee olla ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta ja/tai kaupallista tyyppiä ja laatua olevia banaaneja.

Jokaisen pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

B. Pakkaaminen

Banaanit on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava uusia, puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupan merkinnöillä varustettujen materiaalien, erityisesti papereiden tai tarraetikettien, käyttö sallitaan, jos painatuksessa on käytetty myrkytöntä mustetta tai etiketin kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

C. Tarjontamuoto

Banaanit tarjotaan myytäväksi käsinä, terttuina (käsien osina) tai yksittäisinä hedelminä.

Kantaa ei ole repäisty vaan se on leikattu siististi.

Tuotantoalueilla banaaneja voidaan pitää kaupan kimppuina.

VI. MERKITSEMISTÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

Jokaisen pakkauksen samalla sivulla tulee olla selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaajan ja/tai lähettäjän nimi ja osoite tai virallisesti julkaistu tai hyväksytty tunnus.

B. Tuotteen luonne

- Ilmaisu ”banaaneja”, jos sisältö ei ole näkyvässä,
- lajikkeen tai kaupallisen tyyppin nimi.

C. Tuotteen alkuperä

Kolmas alkuperämaa ja unionin tuotteiden osalta:

- tuotantoalue ja
- kansallinen, alueellinen tai paikallinen kaupp nimi (vapaehtoisen).

D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- nettopaino,
- kokoluokka vähimmäispituuden mukaan ilmaistuna, ja mahdollisesti enimmäispituus.

E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaavalintainen)

Lisäys

Luettelo unionissa kaupan pidettävien banaanien pääasiallisista ryhmistä, alaryhmistä ja lajikkeista

| Ryhmä | Alaryhmä | Pääasiallinen lajike (ohjeellinen luettelo) |
|--------|-------------------------------|--|
| AA | Sweet-fig | Sweet-fig, Pisang Mas, Amas Date, Bocadillo |
| AB | Ney-Poovan | Ney Poovan, Safet Velchi |
| AAA | Cavendish | Dwarf Cavendish |
| | | Giant Cavendish |
| | | Lacatan |
| | | Poyo (Robusta) |
| | | Williams |
| | | Americani |
| | | Valery |
| | | Arvis |
| | Gros Michel | Gros Michel ('Big Mike') |
| | | Highgate |
| | Hybrids | Flhorban 920 |
| | Pink Fig | Figue Rose |
| | | Figue Rose Verte |
| | Ibota | |
| AAB | Fig apple | Fig apple, Silk |
| | Pome (Prata) | Pacovan |
| | | Prata Ana |
| Mysore | Mysore, Pisang Ceylan, Gorolo | |

LIITE II**Asetuksen 10 artiklassa tarkoitettu vastaavuustaulukko**

| Asetus (EU) N:o 543/2011 | Asetus (EU) N:o 1333/2011 | Tämä aset | Täytäntöönpanoasetus (EU) 2023/xxxx [julkaisutoimisto: lisätään asiakirjan C(2023) 5449 numero] |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------|--|
| 1 artikla | - | 1 artikla | 1 artikla |
| 2 artikla | - | - | - |
| 3 artiklan 1 ja 3 kohta | - | 2 artikla | - |
| 3 artiklan 2 kohta | - | 4 artikla | - |
| 4 artikla | - | 5 artikla | - |
| 5 artikla | - | 6 artikla | - |
| 6 artikla | - | 7 artikla | - |
| 7 artikla | - | 8 artikla | - |
| 8 artikla | - | - | - |
| 9 artikla | - | - | 2 artikla |
| 10 artikla | - | - | 3 artikla |
| 11 artikla | - | - | 5 artikla |
| 12 artikla | - | - | 4 artikla |
| 13 artikla | - | - | 6 artikla |
| 14 artikla | - | - | 7 artikla |
| 15 artikla | - | 9 artikla | 8 artikla |
| 16 artikla | - | - | 9 artikla |
| 17 artikla | - | - | 10 artikla |
| 18 artikla | - | - | 11 artikla |
| 19–151 artikla | - | - | - |

| | | | |
|----------------------------|-------------------|---|-------------------|
| - | 1 artikla | 4 artiklan 1 kohta | - |
| - | 2 artikla | 4 artiklan 2 kohta | - |
| - | 3 artikla | - | - |
| - | 4 artikla | - | - |
| - | 5 artikla | - | - |
| - | 6 artikla | - | 10 artikla |
| - | 7 artikla | - | - |
| - | 8 artikla | - | 5 artikla |
| - | 9 artikla | - | 4 artikla |
| - | 10 artikla | - | - |
| - | 11 artikla | - | - |
| - | 12 artikla | - | - |
| - | 13 artikla | - | - |
| Liite I | - | Liite I, A ja B osa, 1–10 kohta | |
| Liite II | - | - | Liite I |
| Liite III | - | - | Liite III |
| Liite IV | | - | Liite IV |
| Liite V | | - | Liite V |
| Liite Va – liite XX | - | - | - |
| - | Liite I | Liite I, B osa, 11 kohta | - |
| - | Liite II | - | Liite III |
| - | Liite III | - | Liite II |
| - | Liite IV | Liitteen I lisäys, B osa, 11 kohta | |
| - | Liite V | - | - |
| - | Liite VI | - | - |